

传 世 藏 书

文白对照

十三经

下

陈铁民 等译注

三秦出版社



目 录

《周易》

前言 (3)

上经 (5)

乾第一 (5)

坤第二 (8)

屯第三 (10)

蒙第四 (11)

需第五 (12)

讼第六 (13)

师第七 (14)

比第八 (15)

小畜第九 (16)

履第十 (17)

泰第十一 (18)

否第十二 (19)

同人第十三 (20)

大有第十四 (21)

谦第十五 (21)

豫第十六 (22)

随第十七 (23)

蛊第十八 (24)

临第十九 (25)

观第二十 (26)

噬嗑第二十一 (27)

贲第二十二 (28)

剥第二十三 (29)

复第二十四 (30)

无妄第二十五 (30)

大畜第二十六 (31)

颐第二十七 (32)

大过第二十八 (33)

坎第二十九 (34)

离第三十 (35)

下经 (37)

咸第三十一 (37)

恒第三十二 (38)

遁第三十三 (39)

大壮第三十四 (39)

晋第三十五 (40)

明夷第三十六 (41)

家人第三十七 (42)

睽第三十八 (43)

蹇第三十九 (44)

解第四十 (45)

损第四十一 (46)

益第四十二 (47)

夬第四十三 (48)

姤第四十四 (49)

萃第四十五 (50)

升第四十六 (51)

困第四十七 (52)

井第四十八 (53)

革第四十九 (54)

鼎第五十 (55)

震第五十一 (56)

艮第五十二 (57)

渐第五十三 (58)

归妹第五十四 (59)

丰第五十五 (60)

旅第五十六 (61)

巽第五十七	(62)
兑第五十八	(63)
涣第五十九	(64)
节第六十	(65)
中孚第六十一	(65)
小过第六十二	(66)
既济第六十三	(67)
未济第六十四	(68)
系辞上传	(70)
系辞下传	(76)
说卦传	(82)
序卦传	(85)
杂卦传	(88)

《尚书》

前言	(91)
尧典	(93)
皋陶谟	(97)
禹贡	(101)
甘誓	(105)
汤誓	(106)
盘庚(上)	(106)
盘庚(中)	(108)
盘庚(下)	(110)
高宗彤日	(111)
西伯戡黎	(112)
微子	(112)
牧誓	(113)
洪范	(114)
金縢	(118)
大诰	(120)
康诰	(122)
酒诰	(125)
梓材	(128)
召诰	(129)
洛诰	(131)
多士	(135)

无逸	(137)
君奭	(139)
多方	(142)
立政	(145)
顾命	(147)
吕刑	(150)
文侯之命	(154)
费誓	(155)
秦誓	(156)

《诗经》

前言	(161)
国风	(163)
周南	(163)
关雎	(163)
葛覃	(163)
卷耳	(164)
樛木	(165)
蟋蟀	(165)
桃夭	(166)
兔置	(166)
采芣	(166)
汉广	(167)
汝坟	(168)
麟之趾	(168)
召南	(168)
鹊巢	(168)
采芣	(169)
草虫	(169)
采蘋	(170)
甘棠	(170)
行露	(171)
羔羊	(171)
殷其雷	(172)
標有梅	(172)
小星	(173)
江有汜	(173)

野有死麇	(174)	氓	(195)
何彼襮矣	(174)	竹竿	(197)
驺虞	(175)	芄兰	(198)
邶风	(175)	河广	(198)
柏舟	(175)	伯兮	(198)
绿衣	(176)	有狐	(199)
燕燕	(176)	木瓜	(199)
日月	(177)	王风	(200)
终风	(178)	黍离	(200)
击鼓	(179)	君子于役	(201)
凯风	(179)	君子阳阳	(201)
雄雉	(180)	扬之水	(202)
匏有苦叶	(180)	中谷有蓷	(202)
谷风	(181)	兔爰	(203)
式微	(182)	葛藟	(204)
旄丘	(183)	采葛	(204)
简兮	(183)	大车	(204)
泉水	(184)	丘中有麻	(205)
北门	(185)	郑风	(205)
北风	(185)	缁衣	(205)
静女	(186)	将仲子	(206)
新台	(186)	叔于田	(207)
二子乘舟	(187)	大叔于田	(207)
邶风	(187)	清人	(208)
柏舟	(187)	羔裘	(208)
墙有茨	(188)	遵大路	(209)
君子偕老	(188)	女曰鸡鸣	(209)
桑中	(189)	有女同车	(210)
鸛之奔奔	(190)	山有扶苏	(210)
定之方中	(190)	蔣兮	(210)
蟋蟀	(191)	狡童	(211)
相鼠	(191)	褰裳	(211)
干旄	(192)	丰	(211)
载驰	(192)	东门之墍	(212)
卫风	(193)	风雨	(212)
淇奥	(193)	子衿	(213)
考槃	(194)	扬之水	(213)
硕人	(194)	出其东门	(214)

野有蔓草	(214)	小戎	(233)
溱洧	(214)	蒹葭	(233)
齐风	(215)	终南	(234)
鸡鸣	(215)	黄鸟	(235)
还	(216)	晨风	(236)
著	(216)	无衣	(236)
东方之日	(216)	渭阳	(237)
东方未明	(217)	叔輿	(237)
南山	(217)	陈风	(238)
甫田	(218)	宛丘	(238)
卢令	(218)	东门之枌	(238)
敝笱	(219)	衡门	(238)
载驱	(219)	东门之池	(239)
猗嗟	(220)	东门之杨	(239)
魏风	(220)	墓门	(240)
葛屨	(220)	防有鹊巢	(240)
汾沮洳	(221)	月出	(240)
园有桃	(221)	株林	(241)
陟岵	(222)	泽陂	(241)
十亩之间	(223)	桧风	(242)
伐檀	(223)	羔裘	(242)
硕鼠	(224)	素冠	(242)
唐风	(225)	隰有苕楚	(243)
蟋蟀	(225)	匪风	(243)
山有枢	(225)	曹风	(243)
扬之水	(226)	蜉蝣	(243)
椒聊	(227)	候人	(244)
绸缪	(227)	鸛鳴	(244)
杕杜	(228)	下泉	(245)
羔裘	(228)	豳风	(246)
鸛羽	(229)	七月	(246)
无衣	(229)	鸛鳴	(248)
有杕之杜	(230)	东山	(249)
葛生	(230)	破斧	(251)
采芣	(231)	伐柯	(251)
秦风	(232)	九罭	(251)
车邻	(232)	狼跋	(252)
驺虞	(232)	小雅	(253)

鹿鸣之什	(253)	小旻之什	(288)
鹿鸣	(253)	小旻	(288)
四牡	(254)	小宛	(289)
皇皇者华	(254)	小弁	(290)
常棣	(255)	巧言	(292)
伐木	(256)	何人斯	(294)
天保	(257)	巷伯	(295)
采芣	(258)	谷风	(296)
出车	(260)	蓼莪	(297)
杕杜	(261)	大东	(298)
白华之什	(262)	四月	(300)
鱼丽	(262)	北山之什	(301)
南有嘉鱼	(263)	北山	(301)
南山有台	(263)	无将大车	(302)
蓼萧	(264)	小明	(302)
湛露	(265)	鼓钟	(304)
彤弓之什	(266)	楚茨	(304)
彤弓	(266)	信南山	(307)
菁菁者莪	(266)	甫田	(308)
六月	(267)	大田	(309)
采芣	(268)	瞻彼落矣	(310)
车攻	(270)	裳裳者华	(311)
吉日	(271)	桑扈之什	(311)
鸿雁	(272)	桑扈	(311)
庭燎	(272)	鸳鸯	(312)
沔水	(273)	頍弁	(313)
鹤鸣	(274)	车辚	(314)
祈父之什	(274)	青蝇	(315)
祈父	(274)	宾之初筵	(315)
白驹	(275)	鱼藻	(317)
黄鸟	(275)	采芣	(317)
我行其野	(276)	角弓	(319)
斯干	(277)	菀柳	(320)
无羊	(278)	都人士之什	(320)
节南山	(279)	都人士	(320)
正月	(281)	采芣	(321)
十月之交	(284)	黍苗	(322)
雨无正	(286)	隰桑	(323)

白华	(323)	常武	(373)
绵蛮	(324)	瞻卬	(374)
瓠叶	(325)	召旻	(376)
渐渐之石	(326)	周颂	(378)
苕之华	(326)	清庙之什	(378)
何草不黄	(327)	清庙	(378)
大雅	(328)	维天之命	(378)
文王之什	(328)	维清	(378)
文王	(328)	烈文	(379)
大明	(329)	天作	(379)
绵	(331)	昊天有成命	(379)
棫朴	(333)	我将	(379)
旱麓	(334)	时迈	(380)
思齐	(334)	执竞	(380)
皇矣	(335)	思文	(381)
灵台	(338)	臣工之什	(381)
下武	(339)	臣工	(381)
文王有声	(340)	噫嘻	(381)
生民之什	(341)	振鹭	(382)
生民	(341)	丰年	(382)
行苇	(343)	有瞽	(382)
既醉	(344)	潜	(383)
鳧鷖	(345)	雝	(383)
假乐	(346)	载见	(383)
公刘	(347)	有客	(384)
洞酌	(349)	武	(384)
卷阿	(349)	闵予小子之什	(385)
民劳	(351)	闵予小子	(385)
板	(352)	访落	(385)
荡之什	(354)	敬之	(385)
荡	(354)	小毖	(386)
抑	(356)	载芟	(386)
桑柔	(360)	良耜	(387)
云汉	(363)	丝衣	(388)
崧高	(365)	酌	(388)
烝民	(367)	桓	(388)
韩奕	(369)	赉	(388)
江汉	(371)	般	(389)

鲁颂	(390)
駟	(390)
有駟	(391)
泮水	(392)
阙宫	(394)
商颂	(398)
那	(398)
烈祖	(398)
玄鸟	(399)
长发	(400)
殷武	(401)

《周礼》

前言	(405)
天官冢宰第一	(407)
地官司徒第二	(431)
春官宗伯第三	(459)
夏官司马第四	(485)
秋官司寇第五	(505)
冬官考工记第六	(528)

《仪礼》

前言	(549)
士冠礼第一	(551)
士昏礼第二	(558)
士相见礼第三	(568)
乡饮酒礼第四	(572)
乡射礼第五	(581)
燕礼第六	(604)
大射仪第七	(615)
聘礼第八	(637)
公食大夫礼第九	(656)
觐礼第十	(663)
丧服第十一	(666)
士丧礼第十二	(684)
既夕礼第十三	(696)
士虞礼第十四	(706)

特牲馈食礼第十五	(713)
少牢馈食礼第十六	(724)
有司彻第十七	(733)

《礼记》

前言	(749)
曲礼上	(751)
曲礼下	(762)
檀弓上	(768)
檀弓下	(783)
王制	(797)
月令	(809)
曾子问	(823)
文王世子	(832)
礼运	(839)
礼器	(846)
郊特牲	(852)
内则	(860)
玉藻	(871)
明堂位	(879)
丧服小记	(882)
大传	(886)
少仪	(889)
学记	(894)
乐记	(897)
杂记上	(910)
杂记下	(916)
丧大记	(924)
祭法	(934)
祭义	(936)
祭统	(945)
经解	(953)
哀公问	(955)
仲尼燕居	(958)
孔子闲居	(961)
坊记	(963)
表記	(968)

缙衣	(975)
奔丧	(979)
问丧	(982)
服问	(984)
间传	(985)
三年问	(987)
深衣	(989)
投壶	(990)
儒行	(991)
大学	(994)
冠义	(999)
婚义	(1000)
乡饮酒义	(1002)
射义	(1005)
燕义	(1008)
聘义	(1009)
丧服四制	(1011)

《尔雅》

前言	(1017)
释诂第一	(1019)
释言第二	(1026)
释训第三	(1034)
释亲第四	(1038)
释宫第五	(1040)
释器第六	(1042)
释乐第七	(1045)
释天第八	(1046)
释地第九	(1048)
释丘第十	(1050)
释山第十一	(1051)
释水第十二	(1052)
释草第十三	(1053)
释木第十四	(1059)
释虫第十五	(1062)
释鱼第十六	(1064)
释鸟第十七	(1066)

释兽第十八	(1069)
释畜第十九	(1072)

《春秋左传》

前言	(1077)
隐公	(1079)
桓公	(1093)
庄公	(1106)
闵公	(1121)
僖公	(1126)
文公	(1171)
宣公	(1197)
成公	(1222)
襄公	(1261)
昭公	(1356)
定公	(1468)
哀公	(1493)

《春秋公羊传》

前言	(1537)
春秋公羊传卷一	(1539)
隐公上	(1539)
春秋公羊传卷二	(1541)
隐公中	(1541)
春秋公羊传卷三	(1545)
隐公下	(1545)
春秋公羊传卷四	(1550)
桓公上	(1550)
春秋公羊传卷五	(1555)
桓公下	(1555)
春秋公羊传卷六	(1562)
庄公一	(1562)
春秋公羊传卷七	(1568)
庄公二	(1568)
春秋公羊传卷八	(1574)
庄公三	(1574)
春秋公羊传卷九	(1579)

庄公四	(1579)
春秋公羊传卷十	(1585)
僖公上	(1585)
春秋公羊传卷十一	(1592)
僖公中	(1592)
春秋公羊传卷十二	(1601)
僖公下	(1601)
春秋公羊传卷十三	(1609)
文公上	(1609)
春秋公羊传卷十四	(1616)
文公下	(1616)
春秋公羊传卷十五	(1622)
宣公上	(1622)
春秋公羊传卷十六	(1629)
宣公下	(1629)
春秋公羊传卷十七	(1636)
成公上	(1636)
春秋公羊传卷十八	(1643)
成公下	(1643)
春秋公羊传卷十九	(1649)
襄公上	(1649)
春秋公羊传卷二十	(1656)
襄公中	(1656)
春秋公羊传卷二十一	(1662)
襄公下	(1662)
春秋公羊传卷二十二	(1668)
昭公上	(1668)
春秋公羊传卷二十三	(1674)
昭公中	(1674)
春秋公羊传卷二十四	(1679)
昭公下	(1679)
春秋公羊传卷二十五	(1686)
定公上	(1686)
春秋公羊传卷二十六	(1690)
定公下	(1690)
春秋公羊传卷二十七	(1696)
哀公上	(1696)
春秋公羊传卷二十八	(1701)
哀公下	(1701)

《春秋穀梁传》

前言	(1707)
隐公卷第一(起元年尽三年)	(1709)
隐公卷第二(起四年尽十一年)	(1715)
桓公卷第三(起元年尽七年)	(1725)
桓公卷第四(起八年尽十八年)	(1733)
庄公卷第五(起元年尽十八年)	(1744)
庄公卷第六(起十九年至三十二年尽 闵公二年)	(1762)
僖公卷第七(起元年尽五年)	(1779)
僖公卷第八(起六年尽十八年)	(1788)
僖公卷第九(起十九年尽三十三年) ...	(1801)
文公卷第十(起元年尽八年)	(1818)
文公卷第十一(起九年尽十八年)	(1828)
宣公卷第十二(起元年尽十八年)	(1840)
成公卷第十三(起元年尽八年)	(1858)
成公卷第十四(起九年尽十八年)	(1869)
襄公卷第十五(起元年尽十五年)	(1881)
襄公卷第十六(起十六年尽三十一年) ...	(1896)
昭公卷第十七(起元年尽十三年)	(1914)
昭公卷第十八(起十四年尽三十二年) ...	(1927)
定公卷第十九(起元年尽十五年)	(1943)
哀公卷第二十(起元年尽十四年)	(1960)

《孝经》

前言	(1975)
开宗明义章第一	(1977)
天子章第二	(1977)
诸侯章第三	(1978)
卿大夫章第四	(1978)
士章第五	(1978)
庶人章第六	(1979)
三才章第七	(1979)
孝治章第八	(1980)
圣治章第九	(1980)

纪孝行章第十	(1982)	公孙丑章句上	(2085)
五刑章第十一	(1982)	公孙丑章句下	(2093)
广要道章第十二	(1982)	滕文公章句上	(2101)
广至德章第十三	(1983)	滕文公章句下	(2108)
广扬名章第十四	(1983)	离娄章句上	(2116)
谏诤章第十五	(1984)	离娄章句下	(2124)
感应章第十六	(1984)	万章章句上	(2131)
事君章第十七	(1985)	万章章句下	(2139)
丧亲章第十八	(1985)	告子章句上	(2146)
		告子章句下	(2153)
		尽心章句上	(2161)
		尽心章句下	(2170)

《论语》

前言	(1989)
学而篇第一	(1991)
为政篇第二	(1993)
八佾篇第三	(1996)
里仁篇第四	(1999)
公冶长篇第五	(2002)
雍也篇第六	(2006)
述而篇第七	(2010)
泰伯篇第八	(2015)
子罕篇第九	(2017)
乡党篇第十	(2021)
先进篇第十一	(2025)
颜渊篇第十二	(2029)
子路篇第十三	(2034)
宪问篇第十四	(2038)
卫灵公篇第十五	(2044)
季氏篇第十六	(2049)
阳货篇第十七	(2052)
微子篇第十八	(2056)
子张篇第十九	(2059)
尧曰篇第二十	(2062)

《孟子》

前言	(2067)
梁惠王章句上	(2069)
梁惠王章句下	(2076)

春秋公羊传

赵超译

前 言

《春秋公羊传》与《左传》、《穀梁传》并称《春秋》三传，都是解释《春秋》之作。旧题战国时人公羊高撰。徐彦《疏》引戴宏《序》则云：子夏传与公羊高，高传与其子平，平传与其子地，地传与其子敢，敢传与其子寿。至汉景帝时，寿乃与齐人胡毋子都著于竹帛。通常把《春秋公羊传》作者署为公羊寿，应该是较为接近事实。由于《春秋公羊传》写定于汉朝初年，使用的是当时通行的“今文”，所以它属于“今文经”。

《春秋》极为简略，特别需要学者加以解说。左丘明的《左传》解《春秋》，是采用以史证史，用对历史的陈述进行阐发，而《春秋公羊传》则不同，重在论说，从思想和政治方面去说明《春秋》，揭示它的理性内涵，探索《春秋》“大义”。从书中内容来看，《左传》是翔实的历史著作，《春秋公羊传》则是空洞的政治著作，历代今文经学家都把它当作议政从政的理论根据。如果研究战国、秦、汉时期的儒家思想观念和政治理想，《春秋公羊传》当是一种重要的资料。

注释《春秋公羊传》的代表作有东汉何休的《春秋公羊解诂》、唐徐彦的《公羊传疏》、清陈立的《公羊义疏》。

春秋公羊传卷一

隐公上

隐公元年

元年春，王正月。元年者何？君之始年也。春者何？岁之始也。王者孰谓？谓文王也。曷为先言王而后言正月？王正月也。何言乎王正月？大一统也。公何以不言即位？成公意也。何成乎公之意？公将平国而反之桓。曷为反之桓？桓幼而贵，隐长而卑，其为尊卑也微，国人莫知。隐长又贤，诸大夫扳隐而立之。隐于是焉而辞立，则未知桓之将必得立也。且如桓立，则恐诸大夫之不能相幼君也，故凡隐之立为桓立也。隐长又贤，何以不宜立？立适以长不以贤，立子以贵不以长。桓何以贵？母贵也。母贵则子何以贵？子以母贵，母以子贵。

三月，公及邾娄仪父盟于昧。及者何？与也，会及暨皆与也。曷为或言会，或言及，或言暨？会犹最也；及犹汲汲也；暨犹暨暨也。及我欲之，暨不得已也。仪父者何？邾娄之君也。何以名？字也。曷为称字？褒之也。曷为褒之？为其与公盟也。与公盟者众矣，曷为独褒乎此？因其可褒而褒之。此其为可褒奈何？渐进也。昧者何？地期也。

夏五月，郑伯克段于鄢。克之者何？

杀之也。杀之则曷为谓之克？大郑伯之恶也。曷为大郑伯之恶？母欲立之，已杀之，如勿与而已矣。段者何？郑伯之弟也。何以不称弟？当国也。其地何？当国也。齐人杀无知何以不地？在内也。在内虽当国不地也，不当国虽在外亦不地也。

秋七月，天王使宰咺来归惠公仲子之赙。宰者何？官也。咺者何？名也。曷为以官氏？宰士也。惠公者何？隐之考也。仲子者何？桓之母也。何以不称夫人？桓未君也。赙者何？丧事有赙。赙者，盖以马，以乘马束帛，车马曰赙，货财曰赙，衣被曰赙。桓未君则诸侯曷为来赙之？隐为桓立，故以桓母之丧告于诸侯。然则何言尔？成公意也。其言来何？不及事也，其言惠公仲子何？兼之，兼之非礼也。何以不言及仲子，仲子微也。

九月，及宋人盟于宿。孰及之，内之微者也。

冬十有二月，祭伯来。祭伯者何？天子之大夫也。何以不称使？奔也。奔则曷为不言奔？王者无外，言奔则有外之辞也。

公子益师卒，何以不日？远也。所见异辞，所闻异辞，所传闻异辞。

【译文】

元年春季王正月。什么叫元年？是君